

N SERIES

SEX EDUCATION

CREATED BY

Laurie Nunn

EPISODE 2.04

"Episode 4"

Ola wants to go all the way, but Otis is on edge. Jean and Maeve need their space. Jackson has performance worries, and star-crossed lovers reconnect.

WRITTEN BY:

Laurie Nunn | Rosie Jones

DIRECTED BY:

Alice Seabright

ORIGINAL BROADCAST:

January 17, 2020

NOTE: This is a transcription of the spoken dialogue and audio, with time-code reference, provided without cost by 8FLiX.com for your entertainment, convenience, and study. This version may not be *exactly* as written in the original script; however, the intellectual property is still reserved by the original source and may be subject to copyright.

MAIN SERIES CAST

Asa Butterfield	...	Otis Milburn
Gillian Anderson	...	Jean Milburn
Ncuti Gatwa	...	Eric Effoing
Emma Mackey	...	Maeve Wiley
Connor Swindells	...	Adam Groff
Kedar Williams-Stirling	...	Jackson Marchetti
Alistair Petrie	...	Mr. Groff
Mimi Keene	...	Ruby
Aimee Lou Wood	...	Aimee Gibbs
Chaneil Kular	...	Anwar
Mikael Persbrandt	...	Jakob Nyman
Tanya Reynolds	...	Lily Iglehart
Simone Ashley	...	Olivia
Chinenye Ezeudu	...	Viv
Samuel Jordan	...	Simon
Sami Outalbali	...	Rahim
Ashna Rabheru	...	Gwen
George Robinson	...	Isaac
Mark Schneider	...	Barman
George Somner	...	Joe
Jim Howick	...	Mr. Hendricks
James Purefoy	...	Remi Milburn

1
00:00:06,080 --> 00:00:08,800
♪ My baby does the hanky panky ♪

2
00:00:09,480 --> 00:00:10,600
[moaning]

3
00:00:10,680 --> 00:00:11,640
[Ola] Oh, yes!

4
00:00:11,720 --> 00:00:13,480
Oh, my God, yes!

5
00:00:13,560 --> 00:00:14,920
-[Otis] No.
-[Ola] Yes.

6
00:00:15,000 --> 00:00:15,840
[Otis] No.

7
00:00:16,360 --> 00:00:17,240
Shit.

8
00:00:17,320 --> 00:00:19,400
-[Ola] Oh! Yes!
-I've got you. Come--

9
00:00:19,480 --> 00:00:21,840
-I've got you. Yes!
-Oh!

10
00:00:22,080 --> 00:00:23,400
Yes, yes!

11
00:00:24,200 --> 00:00:25,160
I win again.

12
00:00:25,600 --> 00:00:26,600
[Otis groans]

13
00:00:26,680 --> 00:00:27,520
[sighs]

14
00:00:28,280 --> 00:00:29,400
[sighs]

15
00:00:30,000 --> 00:00:30,840
You okay?

16
00:00:31,360 --> 00:00:32,480
[Ola chuckles]

17
00:00:32,560 --> 00:00:33,480
Yes.

18
00:00:34,680 --> 00:00:37,360
-What do you want to do now?
-Shall we kiss for a bit?

19
00:00:38,040 --> 00:00:38,920
Yeah.

20
00:00:39,000 --> 00:00:39,880
Yeah.

21
00:00:45,720 --> 00:00:46,760
I've been thinking.

22
00:00:47,360 --> 00:00:49,080
-Mm-hmm.
-Maybe we should...

23
00:00:49,640 --> 00:00:50,920
Maybe we should go all the way.

24
00:00:52,240 --> 00:00:53,120
Yeah?

25
00:00:55,160 --> 00:00:56,360
It's kind of a big step.

26
00:00:57,120 --> 00:00:58,280
I think I'm ready.

27

00:00:59,160 --> 00:01:00,080
Are you sure?

28

00:01:01,320 --> 00:01:02,800
Yeah, I am.

29

00:01:04,440 --> 00:01:06,120
But if you're not ready...

30

00:01:06,200 --> 00:01:07,920
No, I'm ready.

31

00:01:08,360 --> 00:01:09,440
Let's go all the way.

32

00:01:15,200 --> 00:01:16,680
[moaning]

33

00:01:19,160 --> 00:01:20,280
Have you got a condom?

34

00:01:20,840 --> 00:01:22,640
-Oh, you mean--
-What's wrong?

35

00:01:22,720 --> 00:01:24,880
Ooh. I just didn't realize you meant,
like, right now.

36

00:01:24,960 --> 00:01:28,040
Well, yeah. Yeah. We just said
we wanted to do it, so I just--

37

00:01:28,120 --> 00:01:30,960
I think we just need some time to prepare

38

00:01:31,040 --> 00:01:34,360
because we only get our first time once
and we want it to be right.

39

00:01:34,440 --> 00:01:35,360
[sighs]

40
00:01:36,280 --> 00:01:37,320
How about tomorrow night?

41
00:01:38,360 --> 00:01:39,200
Okay.

42
00:01:41,920 --> 00:01:43,680
We're gonna have sex. [chuckles]

43
00:01:45,800 --> 00:01:47,480
We are gonna have sex.

44
00:01:49,720 --> 00:01:52,960
♪ My baby does the hanky panky ♪

45
00:01:53,040 --> 00:01:56,920
♪ Yeah, my baby does the hanky panky ♪

46
00:02:00,800 --> 00:02:02,520
[snoring]

47
00:02:30,880 --> 00:02:31,720
[coughs]

48
00:02:33,640 --> 00:02:34,760
[exhales]

49
00:02:56,880 --> 00:02:59,120
Oh. You're all dressed up.

50
00:02:59,920 --> 00:03:01,600
Something special after school?

51
00:03:01,680 --> 00:03:04,080
No, it's just the shirt was clean, so...

52
00:03:04,880 --> 00:03:06,840
-What are you doing?

-You missed a spot.

53

00:03:06,920 --> 00:03:07,960
[phone chimes]

54

00:03:10,360 --> 00:03:11,280
Mm.

55

00:03:12,320 --> 00:03:13,920
-I've got to go.
-Would you like a lift?

56

00:03:14,000 --> 00:03:15,800
-Absolutely not.
-Smoothie?

57

00:03:15,880 --> 00:03:17,160
[both] No!

58

00:03:18,280 --> 00:03:19,960
-[door opens]
-[sighs]

59

00:03:20,040 --> 00:03:21,240
[door closes]

60

00:03:21,320 --> 00:03:23,200
I think you need a new pan shelf.

61

00:03:23,880 --> 00:03:25,360
No, it's fine,

62

00:03:26,360 --> 00:03:27,200
but thanks.

63

00:03:28,280 --> 00:03:30,720
Do you think you could take
some stuff with you today?

64

00:03:30,800 --> 00:03:31,720
What stuff?

65

00:03:32,160 --> 00:03:34,320
Your things.

66

00:03:35,560 --> 00:03:37,840
-Sure.
-Thank you.

67

00:03:38,520 --> 00:03:39,480
Things.

68

00:03:41,120 --> 00:03:43,280
[papers rustling]

69

00:03:43,360 --> 00:03:46,080
And this. Every penny counts.

70

00:03:46,600 --> 00:03:49,360
The small pennies. So, I'm off.

71

00:03:49,440 --> 00:03:50,720
Cooking dinner tonight.

72

00:03:52,160 --> 00:03:53,160
See you.

73

00:03:55,840 --> 00:03:58,280
[door opens then closes]

74

00:04:01,920 --> 00:04:03,880
Which one of these looks the smartest?

75

00:04:04,640 --> 00:04:07,360
-Where are you going?
-I've got a job interview this afternoon.

76

00:04:07,440 --> 00:04:09,440
PA at a swanky law firm.

77

00:04:09,920 --> 00:04:11,160
What?

78

00:04:11,680 --> 00:04:13,640
Nothing. It's good to aim high, Erin.

79

00:04:13,720 --> 00:04:16,800
Can we cut the Erin shit? It's Mum.

80

00:04:19,000 --> 00:04:20,360
-That one.
-[girl mumbles]

81

00:04:21,120 --> 00:04:24,560
No, no, no, no, no, no!
These are important.

82

00:04:24,640 --> 00:04:25,560
Dickhead.

83

00:04:25,640 --> 00:04:27,680
Don't call your sister a dickhead,
she's three.

84

00:04:28,200 --> 00:04:29,320
Half sister.

85

00:04:30,320 --> 00:04:32,560
-[Erin] What are they for?
-None of your business.

86

00:04:33,920 --> 00:04:35,280
Hi, Cynthia.

87

00:04:36,960 --> 00:04:39,760
-Thought you hated her?
-Yeah, she's a nosy cow but she's agreed

88

00:04:39,840 --> 00:04:43,360
to look after Elsie later,
so smile and wave.

89

00:04:43,440 --> 00:04:45,000
Mmm.

90

00:04:46,240 --> 00:04:47,680
[Maeve] Mmm.

91

00:04:48,400 --> 00:04:49,680
[Erin] Have a good day at school.

92

00:04:49,760 --> 00:04:52,520
-Oh, maybe we could hang out later.
-No, thanks.

93

00:04:56,440 --> 00:04:57,280
"No, thanks."

94

00:04:57,760 --> 00:04:59,560
Ooh! [groans]

95

00:04:59,640 --> 00:05:00,600
[giggles]

96

00:05:01,800 --> 00:05:02,920
Hi, Adam.

97

00:05:04,520 --> 00:05:05,800
Can we talk...

98

00:05:06,920 --> 00:05:09,560
-about what happened?
-I don't know what you're talking about.

99

00:05:10,120 --> 00:05:11,040
Yes, you do.

100

00:05:22,000 --> 00:05:23,040
Ah...

101

00:05:23,120 --> 00:05:24,400
-Hey.
-Hey.

102

00:05:24,920 --> 00:05:27,840
-Do you want to ride to school together?

-Yeah, sure.

103
00:05:28,440 --> 00:05:29,360
Um...

104
00:05:29,920 --> 00:05:32,200
For you to read next.
Did you finish Neruda?

105
00:05:32,840 --> 00:05:34,920
Yeah! Yeah, I loved him.

106
00:05:35,000 --> 00:05:38,200
That guy has got such a way with words.

107
00:05:38,280 --> 00:05:40,920
[chuckles] He's very poetic, isn't he?

108
00:05:41,000 --> 00:05:42,560
-Yeah.
-Let's go.

109
00:05:43,040 --> 00:05:44,240
Yeah, yeah.

110
00:05:46,080 --> 00:05:47,880
[breathing anxiously]

111
00:05:47,960 --> 00:05:49,040
It's just a bus.

112
00:05:49,920 --> 00:05:51,040
It's just a bus.

113
00:05:57,720 --> 00:05:58,640
On or off, love?

114
00:05:59,280 --> 00:06:00,480
[laughter]

115
00:06:01,280 --> 00:06:02,840

Actually, I'm gonna walk.

116

00:06:02,920 --> 00:06:06,360
-Moordale Secondary's quite a trek.
-It's okay. I love walking.

117

00:06:06,840 --> 00:06:07,840
[bus bell rings]

118

00:06:28,440 --> 00:06:29,280
See you later.

119

00:06:31,920 --> 00:06:34,280
-Riding to school with Rahim, are we?
-No.

120

00:06:34,360 --> 00:06:36,160
I was doing something else
and I ran into him.

121

00:06:36,240 --> 00:06:37,480
Mm-hmm.

122

00:06:38,120 --> 00:06:40,880
-Do I sense a hint of jealousy?
-What were you doing?

123

00:06:41,280 --> 00:06:42,400
Nothing important.

124

00:06:42,800 --> 00:06:43,680
[chuckles]

125

00:06:44,280 --> 00:06:45,960
Why are you wearing your best shirt?

126

00:06:48,360 --> 00:06:50,200
-Well...
-Uh-huh...

127

00:06:50,760 --> 00:06:51,880
Ola and I...

128
00:06:53,040 --> 00:06:55,040
-might be going all the way tonight.
-No.

129
00:06:55,960 --> 00:06:58,000
No! You're gonna be deflowered?

130
00:06:58,080 --> 00:07:00,120
[shouts] Otis, you're gonna be deflowered!
Come on!

131
00:07:00,200 --> 00:07:01,400
Stop.

132
00:07:01,480 --> 00:07:03,840
-Why are you not excited, man?
-I am. I am excited.

133
00:07:03,920 --> 00:07:06,440
-I'm just nervous.
-Don't. Don't...

134
00:07:06,520 --> 00:07:09,160
-Overthink. I know. I just...
-A-ha. Uh-huh.

135
00:07:11,840 --> 00:07:13,040
Okay, you can't laugh.

136
00:07:14,400 --> 00:07:15,240
I always...

137
00:07:16,000 --> 00:07:19,480
kind of thought I'd be in love
with the person I lost my virginity to

138
00:07:19,560 --> 00:07:21,920
and we haven't said that yet.

139
00:07:24,320 --> 00:07:26,400
-You can laugh if you want.

-Yes! [laughs]

140

00:07:27,080 --> 00:07:29,040
No, I actually think it's nice.

141

00:07:29,440 --> 00:07:33,200
-But you really like Ola, right?
-Yeah. I like her a lot.

142

00:07:33,280 --> 00:07:36,080
And really liking someone
is pretty close to love, isn't it?

143

00:07:36,800 --> 00:07:37,880
Yeah, I guess so.

144

00:07:37,960 --> 00:07:40,520
But also, you don't have to do it
if you're not ready.

145

00:07:40,600 --> 00:07:42,040
I am ready. I'm ready.

146

00:07:42,760 --> 00:07:44,200
-I am ready.
-You're ready?

147

00:07:44,280 --> 00:07:45,960
-I really like Ola.
-Uh-huh.

148

00:07:46,040 --> 00:07:47,720
-She really likes me.
-A-ha.

149

00:07:47,800 --> 00:07:51,280
-We are going to have sex tonight.
-[yells] You're going to have sex tonight!

150

00:07:52,240 --> 00:07:53,240
Can you calm down?

151

00:07:54,040 --> 00:07:58,400
If I think about my clitoris
really, really hard, I can come.

152
00:07:59,360 --> 00:08:02,880
Seventeen times a day is quite excessive.

153
00:08:02,960 --> 00:08:03,840
I know.

154
00:08:03,920 --> 00:08:05,600
[Sands]
I want to experiment with role play

155
00:08:05,680 --> 00:08:08,720
but he's only just become comfortable
with dirty talk, so how soon is too soon?

156
00:08:08,800 --> 00:08:10,240
You won't know unless you ask.

157
00:08:10,320 --> 00:08:12,880
You always need to wash your penis.

158
00:08:12,960 --> 00:08:14,600
-Always?
-Always.

159
00:08:15,880 --> 00:08:20,440
"If I profane with my unworhiest hand
this holy shrine,

160
00:08:20,520 --> 00:08:22,960
the gentle fine is this. My lips...

161
00:08:24,520 --> 00:08:28,320
two blushing pilgrims ready stand
to smooth that rough touch

162
00:08:28,880 --> 00:08:29,880
with a tender kiss."

163

00:08:30,680 --> 00:08:33,520
"Good pilgrim,
you do wrong your hand too much,

164

00:08:33,600 --> 00:08:36,600
which mannerly devotion shows in this;
for saints have--"

165

00:08:36,680 --> 00:08:40,240
Stop. Florence, this is a play
about horny teenagers.

166

00:08:40,320 --> 00:08:42,520
I don't believe you want to have sex
with him at all.

167

00:08:43,400 --> 00:08:45,920
And, Jackson, you're a terrible actor.

168

00:08:47,040 --> 00:08:48,960
I don't think
you're supposed to talk to us like that.

169

00:08:49,040 --> 00:08:50,160
I'm not a teacher.

170

00:08:50,640 --> 00:08:52,120
[bell ringing]

171

00:08:54,360 --> 00:08:57,000
-Oi, Romeo. Show us your tights!
-[boys laughing]

172

00:08:57,080 --> 00:08:58,600
Yeah, I borrowed your dad's.

173

00:08:58,680 --> 00:09:01,760
Juliet is a role of a lifetime for me,
so you better learn your lines.

174

00:09:01,840 --> 00:09:03,480
This isn't a joke to everyone.

175
00:09:05,640 --> 00:09:06,560
All right.

176
00:09:07,760 --> 00:09:08,880
Okay.

177
00:09:08,960 --> 00:09:11,800
I have no idea why they gave him the part.
He's terrible.

178
00:09:12,360 --> 00:09:14,840
He's Jackson Marchetti.
Who cares if he can't act?

179
00:09:14,920 --> 00:09:17,960
And I heard since he broke up with Maeve,
he'll basically have sex with anyone.

180
00:09:18,040 --> 00:09:20,560
-Oh, he's not really my type.
-No one's ever your type.

181
00:09:20,640 --> 00:09:22,640
-You're so picky, Florence.
-[girl] Yeah.

182
00:09:25,520 --> 00:09:26,840
[exhales]

183
00:09:53,360 --> 00:09:55,600
[indistinct conversation]

184
00:09:58,200 --> 00:09:59,160
[door closes]

185
00:09:59,560 --> 00:10:01,520
[Jean] The shade is called "Lustering."

186
00:10:01,600 --> 00:10:03,160
Oh, it's just gorgeous.

187

00:10:03,240 --> 00:10:05,920
-I'll write it down.
-No, um...

188
00:10:06,400 --> 00:10:07,880
-You can keep it.
-Oh.

189
00:10:09,120 --> 00:10:11,320
That's very kind. Thank you.

190
00:10:13,600 --> 00:10:17,120
Are you sure there wasn't anything else
you wanted to talk to me about?

191
00:10:19,720 --> 00:10:21,480
This is a safe space.

192
00:10:24,400 --> 00:10:25,440
[sighs] Well...

193
00:10:29,680 --> 00:10:33,880
Sometimes I feel like
my life is moving by so quickly.

194
00:10:35,520 --> 00:10:36,880
I can't help thinking,

195
00:10:37,520 --> 00:10:40,440
"Am I really going to die
sleeping next to a man...

196
00:10:41,400 --> 00:10:42,600
[sniffs]

197
00:10:42,680 --> 00:10:44,840
...who hasn't touched me...

198
00:10:45,960 --> 00:10:46,880
properly...

199
00:10:47,840 --> 00:10:49,600

in nearly six years?"

200

00:10:51,440 --> 00:10:53,920

It is a dilemma that many couples face.

201

00:10:55,040 --> 00:10:58,840

It is possible to reignite passion.

202

00:10:59,840 --> 00:11:01,080

What would you suggest?

203

00:11:02,720 --> 00:11:03,600

Well, can you...

204

00:11:04,400 --> 00:11:07,120

start by telling me
a bit about your relationship?

205

00:11:07,520 --> 00:11:08,480

[exhales nervously]

206

00:11:20,960 --> 00:11:22,520

[grunting]

207

00:11:23,480 --> 00:11:24,600

[grunts]

208

00:11:27,280 --> 00:11:28,960

[sighs]

209

00:11:35,600 --> 00:11:38,280

[Otis] Do you have condoms?
I didn't bring any, which was stupid.

210

00:11:38,360 --> 00:11:40,520

I can go home and get some or ask my mum.

211

00:11:40,600 --> 00:11:42,400

Mm. Don't ask your mum.

212

00:11:42,480 --> 00:11:44,000

Okay, yeah. That's...

213
00:11:44,080 --> 00:11:46,000
-It's okay. I'll get some.
-...a bit weird.

214
00:11:46,080 --> 00:11:47,560
-Hey, arsehat.
-Hey.

215
00:11:47,640 --> 00:11:49,760
Hi. Sorry to interrupt,
it's just clinic stuff.

216
00:11:50,240 --> 00:11:51,080
Cool.

217
00:11:51,920 --> 00:11:53,200
See you tonight.

218
00:11:53,280 --> 00:11:55,000
Hey! Okay.

219
00:11:57,160 --> 00:11:58,440
What's happening tonight?

220
00:11:59,000 --> 00:12:00,680
Nothing unusual.

221
00:12:00,760 --> 00:12:02,720
We're just hanging out. You know,

222
00:12:03,280 --> 00:12:05,960
-boyfriend, girlfriend, hang times.
-Cool.

223
00:12:06,760 --> 00:12:08,360
You've got a 3:45 appointment.

224
00:12:09,080 --> 00:12:10,480
Uh... Ooh. Uh...

225

00:12:10,560 --> 00:12:12,160
-I'm not sure.
-Otis.

226

00:12:12,240 --> 00:12:14,600
Your mum has taken all our clients.
Please just be there.

227

00:12:14,680 --> 00:12:16,520
[phone ringing]

228

00:12:17,960 --> 00:12:18,960
Piss off, Erin.

229

00:12:19,040 --> 00:12:20,240
[Otis] Who's Erin?

230

00:12:20,320 --> 00:12:22,640
My mum. She's been staying with me.

231

00:12:23,720 --> 00:12:25,000
Well, that's a big deal.

232

00:12:25,640 --> 00:12:27,360
Why didn't you say anything?

233

00:12:27,440 --> 00:12:30,880
We don't really hang out anymore, Otis,
you're always with your girlfriend.

234

00:12:30,960 --> 00:12:32,400
Well, you could have told me.

235

00:12:32,480 --> 00:12:34,480
It's fine.
Don't be late for the appointment.

236

00:12:41,720 --> 00:12:43,760
-I need your help.
-I'm cramming here, Jackson.

237

00:12:43,840 --> 00:12:46,280
But I've started rehearsals
and apparently, I'm bad at acting.

238

00:12:46,920 --> 00:12:50,080
Hey. I need you to explain it to me
like you did for the audition.

239

00:12:50,160 --> 00:12:51,640
[gasps] That was a onetime thing.

240

00:12:51,720 --> 00:12:53,720
I'm here to help you
with English or maths,

241

00:12:53,800 --> 00:12:55,400
not turn you into Olivier.

242

00:12:55,480 --> 00:12:57,240
Who's Olivier? I'm playing Romeo.

243

00:12:57,320 --> 00:12:58,320
[scoffs]

244

00:12:59,640 --> 00:13:01,160
-Can I meet you later?
-No,

245

00:13:01,240 --> 00:13:02,680
because I'm chairing that algebra group

246

00:13:02,760 --> 00:13:05,360
and then I have to write a letter
to my Polynesian pen pals.

247

00:13:05,440 --> 00:13:07,400
Other people do have lives too. Sorry.

248

00:13:07,480 --> 00:13:11,280
-Hey, heats start in 20, right?
-[laughs] Yes, they do start in 20.

249

00:13:12,440 --> 00:13:15,920
-[chuckles] Right, see you in a bit, Bev.
-See you in a bit, Dex.

250
00:13:16,000 --> 00:13:16,960
[laughs]

251
00:13:19,560 --> 00:13:20,840
Did he just call you "Bev"?

252
00:13:21,320 --> 00:13:23,440
That's Dex, he's on the quiz team.

253
00:13:23,520 --> 00:13:25,120
Vivian Odusanya has a crush.

254
00:13:25,720 --> 00:13:27,480
No, I don't. That was normal.

255
00:13:27,560 --> 00:13:28,640
[Jackson] Mm.

256
00:13:28,720 --> 00:13:30,560
-I am late.
-Hey.

257
00:13:31,200 --> 00:13:33,280
Let's make a deal.
I'll help you get that weird guy

258
00:13:33,360 --> 00:13:36,520
-if you help me with Shakespeare.
-No, thanks.

259
00:13:36,600 --> 00:13:39,760
Come on. I can't humiliate myself
in front of the whole school.

260
00:13:40,960 --> 00:13:42,000
Bev! Viv!

261
00:13:42,680 --> 00:13:44,640

[bell ringing]

262

00:13:45,920 --> 00:13:47,440
[Erin] I've been trying to call you.

263

00:13:47,520 --> 00:13:51,480
Apparently, the queen of the caravan park
has had to take Jonathan to the vets,

264

00:13:51,560 --> 00:13:55,040
so I need someone to look after Elsie.
I am late for my interview.

265

00:13:55,120 --> 00:13:57,520
-I can't.
-Please, please, Frogface.

266

00:13:57,600 --> 00:13:59,880
If I get this job,
I can get us a proper flat.

267

00:13:59,960 --> 00:14:03,040
A new start for you, for me, for Els.

268

00:14:06,600 --> 00:14:08,400
-Fine.
-You are a gem.

269

00:14:09,120 --> 00:14:11,920
-Okay.
-She's going to drop off any minute.

270

00:14:12,840 --> 00:14:14,720
-[sighs]
-[Elsie babbling]

271

00:14:15,360 --> 00:14:16,200
Christ.

272

00:14:16,760 --> 00:14:19,000
[indistinct background chatter]

273

00:14:29,320 --> 00:14:30,720
She's gonna get us disqualified.

274
00:14:31,520 --> 00:14:34,720
Look how smug Let's Get Quizzy are.
Makes me sick.

275
00:14:37,160 --> 00:14:38,200
[blows kiss]

276
00:14:43,280 --> 00:14:44,280
-Hey.
-Hi.

277
00:14:44,360 --> 00:14:45,360
Nice bow tie.

278
00:14:45,760 --> 00:14:49,000
-Who's that?
-That's Elsie, she's my sister. Sort of.

279
00:14:49,080 --> 00:14:50,320
She's mainly a dickhead.

280
00:14:50,400 --> 00:14:51,400
[chuckles]

281
00:14:51,480 --> 00:14:53,160
Your mum's back and you have a sister.

282
00:14:53,240 --> 00:14:56,120
Yeah, I'm late for the quiz heats.
Could you take her with you

283
00:14:56,200 --> 00:14:57,360
to your appointment?

284
00:14:57,440 --> 00:15:00,840
I won't be long, and she'll stay asleep
and you can forget she's even there.

285
00:15:00,920 --> 00:15:04,800

I don't really know how
to look after a child. Um...

286

00:15:04,880 --> 00:15:05,800
Please.

287

00:15:08,040 --> 00:15:08,920
Fine. Yeah.

288

00:15:09,000 --> 00:15:11,040
Sorry, I shouldn't have asked you.
It's fine.

289

00:15:11,120 --> 00:15:12,680
Um... Yeah, I'll find someone else.

290

00:15:15,320 --> 00:15:16,480
Uh, wait. Um...

291

00:15:16,880 --> 00:15:18,080
I could... [sighs]

292

00:15:18,560 --> 00:15:20,560
I can take her, yeah. I think.

293

00:15:20,640 --> 00:15:22,360
-Yeah?
-It'll be fine, right?

294

00:15:22,440 --> 00:15:24,400
Yeah. Yeah, yeah.

295

00:15:24,480 --> 00:15:26,800
Okay. Great, thank you. Thanks.

296

00:15:26,880 --> 00:15:29,240
That's all right. Um, good luck.

297

00:15:29,320 --> 00:15:32,120
Okay, Miss Sands,
we'll have to give the place

298
00:15:32,200 --> 00:15:34,520
to Let's Get Quizzzy by default if--

299
00:15:47,240 --> 00:15:49,040
Question number one...

300
00:15:49,840 --> 00:15:51,040
[dog barking]

301
00:15:52,320 --> 00:15:53,480
[dog barking]

302
00:15:55,360 --> 00:15:56,280
[dog whimpers]

303
00:15:56,360 --> 00:15:57,680
You dumb dog.

304
00:15:58,320 --> 00:15:59,240
[dog whimpers]

305
00:15:59,320 --> 00:16:00,760
-[door opens]
-[bell chimes]

306
00:16:02,640 --> 00:16:04,600
Hi. You're new.

307
00:16:05,440 --> 00:16:07,480
I work here too. I'm Ola.

308
00:16:11,240 --> 00:16:12,160
Oh.

309
00:16:14,520 --> 00:16:16,440
-Do you want to buy something?
-Yeah.

310
00:16:16,520 --> 00:16:18,080
Uh, packet of condoms, please.

311
00:16:19,920 --> 00:16:21,520
Didn't you used to go to my school?

312
00:16:21,600 --> 00:16:23,920
I've just started,
so I think I just missed you.

313
00:16:24,000 --> 00:16:25,320
Do you know Otis and Eric?

314
00:16:25,960 --> 00:16:27,320
-[door opens]
-Not really.

315
00:16:27,400 --> 00:16:28,440
-Hi, Ola.
-Hey.

316
00:16:32,360 --> 00:16:34,120
-Is he a friend?
-Yeah, sort of.

317
00:16:34,200 --> 00:16:37,400
He's kind of dating Eric.
They're so cute together, it's ridiculous.

318
00:16:38,120 --> 00:16:40,240
Anyway, it was nice to meet you, Adam.

319
00:16:40,320 --> 00:16:42,320
I'll see you on my next shift. Cheers.

320
00:16:43,080 --> 00:16:45,080
-[door opens then closes]
-[bell chimes]

321
00:16:45,280 --> 00:16:46,560
[dog whimpers]

322
00:16:48,720 --> 00:16:49,880
What are you looking at?

323
00:17:10,400 --> 00:17:11,280
Hello?

324
00:17:11,920 --> 00:17:12,960
Hi, Jeanie.

325
00:17:15,120 --> 00:17:16,800
-Remi?
-Yeah, um...

326
00:17:17,400 --> 00:17:19,160
Spare key's in the, uh...

327
00:17:19,840 --> 00:17:22,200
in the flower pot by the door.
I hope you don't mind.

328
00:17:22,280 --> 00:17:24,280
I didn't know you were in the country.

329
00:17:25,200 --> 00:17:26,720
Last-minute book tour?

330
00:17:26,800 --> 00:17:29,240
Eh, no, just, uh... Just here to see Otis.

331
00:17:29,800 --> 00:17:32,480
-I had a few days off, so...
-He's not here.

332
00:17:32,800 --> 00:17:34,440
[inhales deeply]

333
00:17:34,520 --> 00:17:37,240
-You could have called, Remi.
-Well, you know me, uh...

334
00:17:38,000 --> 00:17:39,720
Mr. Spontaneous. [chuckles]

335
00:17:41,240 --> 00:17:44,720

-How have you been, Jeanie?
-You know I hate it when you call me that.

336

00:17:45,440 --> 00:17:46,560
Dr. Milburn.

337

00:17:46,640 --> 00:17:48,560
[door opens then closes]

338

00:17:48,640 --> 00:17:50,400
[Jakob] I hope you like trout.

339

00:17:55,640 --> 00:17:58,360
This is Jakob, my...

340

00:17:59,840 --> 00:18:00,920
Boyfriend.

341

00:18:02,080 --> 00:18:04,440
And this is Remi, my...

342

00:18:05,000 --> 00:18:05,880
Ex-husband.

343

00:18:06,640 --> 00:18:07,480
[Jean] Great.

344

00:18:08,000 --> 00:18:09,280
Now we've all met.

345

00:18:09,360 --> 00:18:12,440
[stammers] I don't want to impose.

346

00:18:12,520 --> 00:18:14,560
I'll head to the hotel
and see Otis in the morning--

347

00:18:14,640 --> 00:18:16,240
Would you like to stay for dinner?

348

00:18:17,200 --> 00:18:18,680

Oh, that's lovely. Thank you.

349

00:18:22,680 --> 00:18:24,200
I need a drink.

350

00:18:27,120 --> 00:18:28,160
[quizmaster] Next question.

351

00:18:28,720 --> 00:18:31,520
What is the largest moon of Saturn?

352

00:18:31,920 --> 00:18:32,960
Oh, I think it's Phobos.

353

00:18:34,400 --> 00:18:35,600
I think maybe Mimas.

354

00:18:38,400 --> 00:18:39,560
-Titan.
-Correct.

355

00:18:39,640 --> 00:18:41,320
-Yes!
-[quizmaster] Next question.

356

00:18:41,400 --> 00:18:44,360
Ascorbic acid is a form of which vitamin?

357

00:18:44,800 --> 00:18:45,640
[bell rings]

358

00:18:45,720 --> 00:18:46,720
-C.
-Correct.

359

00:18:46,800 --> 00:18:48,520
-Yeah!
-Quite the one-woman team

360

00:18:48,600 --> 00:18:51,040
you've got there, guys. Next question.

361
00:18:51,120 --> 00:18:54,680
What is the name
of the highest mountain in Wales?

362
00:18:55,560 --> 00:18:57,120
Why do you have a kid again?

363
00:18:57,200 --> 00:18:59,080
Um... Long story.

364
00:19:00,440 --> 00:19:02,920
Come, sit. My office.

365
00:19:09,200 --> 00:19:11,120
So, tell me what the problem is.

366
00:19:11,640 --> 00:19:14,640
You've probably heard,
I'm playing Juliet in the school play.

367
00:19:14,720 --> 00:19:16,200
Uh, congratulations.

368
00:19:17,040 --> 00:19:21,400
Anyway, I thought it was a play about love
but apparently, it's all about sex.

369
00:19:21,800 --> 00:19:24,000
And now, the whole cast
seem to be thinking about sex

370
00:19:24,080 --> 00:19:25,840
every second of every day.

371
00:19:26,520 --> 00:19:29,280
So... you're not ready to have sex

372
00:19:29,360 --> 00:19:31,840
but you're feeling pressure
from your peers to keep up with them.

373

00:19:31,920 --> 00:19:32,960
I don't want to have sex.

374

00:19:33,760 --> 00:19:36,920
But sometimes I think I should just do it,

375

00:19:37,000 --> 00:19:39,640
so everyone'll shut up
and stop making me feel like a freak.

376

00:19:40,720 --> 00:19:44,440
Well, try not to think about
what other people are doing.

377

00:19:44,520 --> 00:19:47,000
Run your own race,
and when you meet the right person,

378

00:19:47,080 --> 00:19:49,000
I'm sure you'll be ready.

379

00:19:52,000 --> 00:19:54,640
You're worried these concerns
might affect your performance.

380

00:19:54,720 --> 00:19:55,920
[chuckles]

381

00:19:57,240 --> 00:19:59,000
I'm the best actor in this school.

382

00:19:59,720 --> 00:20:01,840
I'm basically Meryl Streep but young...

383

00:20:02,920 --> 00:20:04,000
and Scottish.

384

00:20:18,480 --> 00:20:19,480
[sighs]

385

00:20:30,240 --> 00:20:33,320
I hope that helped and if you want

to talk some more about this,

386

00:20:33,400 --> 00:20:34,840
then I'll be here.

387

00:20:35,800 --> 00:20:36,840
Thanks for that.

388

00:20:38,720 --> 00:20:40,600
-Okay. [exhales]
-[phone chimes]

389

00:20:47,520 --> 00:20:48,880
Be there ASAP.

390

00:20:51,080 --> 00:20:52,360
[exhales nervously] Okay.

391

00:20:52,520 --> 00:20:53,400
Elsie.

392

00:20:57,360 --> 00:20:58,280
Oh, shit.

393

00:20:58,680 --> 00:20:59,680
Elsie?

394

00:21:01,360 --> 00:21:02,280
Elsie?

395

00:21:03,320 --> 00:21:04,400
Shit!

396

00:21:05,120 --> 00:21:06,200
Final question.

397

00:21:06,280 --> 00:21:10,640
Which country, with a land mass
of 9.6 million square kilometers,

398

00:21:10,720 --> 00:21:13,040

has just one time zone?

399

00:21:15,120 --> 00:21:17,520

-I think it's China.

-I think maybe--

400

00:21:17,600 --> 00:21:18,680

Russia?

401

00:21:18,760 --> 00:21:20,480

-[quizmaster] Incorrect.

-[groaning]

402

00:21:20,560 --> 00:21:23,160

Let's Get Quizzy,
it's yours for the taking.

403

00:21:25,400 --> 00:21:26,800

[conferring quietly]

404

00:21:27,520 --> 00:21:28,840

Canada?

405

00:21:28,920 --> 00:21:31,360

Incorrect. The answer is China.

406

00:21:31,440 --> 00:21:33,920

-The Moordale Quiz Heads have won it...

-[exhales]

407

00:21:34,000 --> 00:21:36,120

...by a hair with 68 points.

408

00:21:36,600 --> 00:21:37,680

Who!

409

00:21:38,400 --> 00:21:39,640

[cheering]

410

00:21:50,840 --> 00:21:53,080

Congratulations.

411
00:21:53,680 --> 00:21:54,840
Miss Sands,

412
00:21:54,920 --> 00:21:56,360
we don't want Maeve on our team.

413
00:21:56,440 --> 00:21:59,600
She doesn't know how to collaborate
as a group and we nearly lost.

414
00:22:00,000 --> 00:22:01,000
But we won.

415
00:22:01,080 --> 00:22:03,360
Yeah, but we almost didn't, Maeve.

416
00:22:03,440 --> 00:22:06,440
Look, I need this for my school CV.

417
00:22:06,520 --> 00:22:08,400
Is this is how you feel too, Steve?

418
00:22:10,680 --> 00:22:11,680
Um...

419
00:22:12,760 --> 00:22:14,920
-Yeah.
-Nice.

420
00:22:16,000 --> 00:22:19,360
It's fine. I didn't want to be on
your stupid quiz team anyway.

421
00:22:19,440 --> 00:22:20,360
Maeve...

422
00:22:23,000 --> 00:22:24,080
[exhales]

423
00:22:27,400 --> 00:22:29,560
[Otis, panting] Maeve.

424

00:22:31,120 --> 00:22:32,480

-Where's Elsie?

-I don't know.

425

00:22:32,560 --> 00:22:35,080

She was right here.

Then I sent a text, and she disappeared.

426

00:22:35,160 --> 00:22:38,000

-Are you joking?

-No, I told you I can't look after kids.

427

00:22:38,920 --> 00:22:41,440

Oh, sorry. Am I keeping you
from something really important?

428

00:22:41,960 --> 00:22:43,480

Go then, piss off.

429

00:22:44,280 --> 00:22:45,360

Maeve.

430

00:22:46,960 --> 00:22:48,680

-Maeve!

-I'm going to look for my sister

431

00:22:48,760 --> 00:22:49,960

that you lost.

432

00:22:50,720 --> 00:22:52,200

[sighs] Okay.

433

00:22:54,120 --> 00:22:56,560

I'm coming, Maeve. I'm coming.

434

00:22:57,160 --> 00:23:01,000

Hey, let's be logical, Maeve.

Like, where's a three-year-old gonna go?

435

00:23:01,080 --> 00:23:04,160

Fuck being logical!

There's a child missing, she could be hurt

436

00:23:04,240 --> 00:23:06,240
-or someone could have taken her.
-Why are you yelling?

437

00:23:06,320 --> 00:23:08,400
Because everyone always lets me down.

438

00:23:10,480 --> 00:23:11,320
Sorry.

439

00:23:12,720 --> 00:23:14,560
[knocking at window]

440

00:23:18,800 --> 00:23:19,960
[Otis] Go, go, go, go!

441

00:23:20,040 --> 00:23:21,000
[Maeve] Elsie, no!

442

00:23:24,000 --> 00:23:25,440
Give it here. Jesus Christ.

443

00:23:26,200 --> 00:23:27,040
Oh.

444

00:23:27,640 --> 00:23:28,480
[Otis] Right.

445

00:23:29,920 --> 00:23:34,400
-Told you she's a dickhead.
-Yeah, she's kinda cute, though.

446

00:23:37,960 --> 00:23:38,840
Uh...

447

00:23:39,280 --> 00:23:40,160
Um...

448

00:23:40,720 --> 00:23:43,520

Did you guys...
Did you make it through the heat?

449

00:23:44,800 --> 00:23:46,880
Yep... but I got kicked out.

450

00:23:47,600 --> 00:23:48,760
'Cause I mess everything up.

451

00:23:50,360 --> 00:23:51,880
You don't mess everything up.

452

00:23:53,080 --> 00:23:54,720
Anyway, that's their loss.

453

00:23:57,920 --> 00:23:59,880
I've gotta go. I'm seeing Ola and...

454

00:24:01,320 --> 00:24:04,480
I am really sorry
about losing Elsie. There's...

455

00:24:04,560 --> 00:24:05,560
[sighs]

456

00:24:06,240 --> 00:24:08,200
Yeah, you're a really shit babysitter.

457

00:24:09,080 --> 00:24:10,160
[chuckles] Yeah.

458

00:24:11,080 --> 00:24:12,720
-I'll see you around.
-Yeah.

459

00:24:17,600 --> 00:24:18,800
I messed it up with you.

460

00:24:25,240 --> 00:24:26,080
What?

461

00:24:29,960 --> 00:24:33,280
There was this moment last term,
where I thought maybe you liked me...

462
00:24:35,000 --> 00:24:36,360
and I liked you back.

463
00:24:40,120 --> 00:24:43,840
Um, and I got scared,
so I didn't tell you how I felt.

464
00:24:45,720 --> 00:24:47,040
And then you met Ola.

465
00:24:53,640 --> 00:24:55,640
It's really hard seeing you
with her every day.

466
00:24:59,760 --> 00:25:01,120
Why are you telling me this now?

467
00:25:03,120 --> 00:25:04,120
Because it's true.

468
00:25:08,720 --> 00:25:10,040
Why do you look angry?

469
00:25:10,760 --> 00:25:12,760
Because, Maeve, you can't...

470
00:25:12,840 --> 00:25:14,120
That's not fair.

471
00:25:14,720 --> 00:25:17,560
I liked you. I really liked you.

472
00:25:17,640 --> 00:25:19,720
I fucking turned myself inside out
liking you.

473
00:25:19,800 --> 00:25:21,640
-You did like me?

-Yes.

474

00:25:22,240 --> 00:25:23,120
Of course I did.

475

00:25:24,080 --> 00:25:27,560
-And now you're saying you felt the same.
-Yeah, it's... I was confused.

476

00:25:28,280 --> 00:25:30,120
I have a girlfriend. I...

477

00:25:30,960 --> 00:25:32,680
I made myself get over you, Maeve,

478

00:25:32,760 --> 00:25:35,720
and now everything's fine,
everything's normal, everything's great.

479

00:25:38,840 --> 00:25:39,880
I've gotta go.

480

00:25:44,280 --> 00:25:45,360
Bad.

481

00:25:45,440 --> 00:25:46,440
[chuckles]

482

00:25:48,080 --> 00:25:48,920
Yeah,

483

00:25:50,440 --> 00:25:51,400
that was bad.

484

00:25:52,280 --> 00:25:53,160
[sighs]

485

00:25:56,760 --> 00:26:00,200
[Jean] It was not 14 times.

486

00:26:00,280 --> 00:26:03,200

Over the course of two years
postgrad together,

487

00:26:03,280 --> 00:26:06,600
I had to ask her out 14 times.

488

00:26:08,120 --> 00:26:10,240
And she was wildly untameable.

489

00:26:10,640 --> 00:26:12,800
-Yes, I was.
-She still is.

490

00:26:15,520 --> 00:26:16,640
Hmm.

491

00:26:16,720 --> 00:26:18,760
So, um, how did you two meet?

492

00:26:18,840 --> 00:26:21,360
[Jean] Jakob did some work on my house.

493

00:26:21,440 --> 00:26:23,720
Oh, so... so you're an architect?

494

00:26:24,800 --> 00:26:25,720
I'm a plumber.

495

00:26:26,640 --> 00:26:29,440
Right, right. Well, honorable work,
yeah, yeah.

496

00:26:29,520 --> 00:26:31,920
Jakob has his own company.

497

00:26:32,000 --> 00:26:32,840
Oh?

498

00:26:33,960 --> 00:26:35,040
[chuckles]

499

00:26:35,760 --> 00:26:36,800
You know what?

500

00:26:38,160 --> 00:26:41,160
-I think I'm going to go home.
-[Jean] No, don't leave.

501

00:26:41,240 --> 00:26:44,240
I have an early morning.
Lots of toilets to fix.

502

00:26:44,880 --> 00:26:48,720
-Yeah.
-It's early. We haven't eaten yet.

503

00:26:48,800 --> 00:26:50,000
I'll eat at home.

504

00:26:50,640 --> 00:26:53,560
Leave you guys some space
to catch up about Otis.

505

00:26:53,640 --> 00:26:58,040
-Nice to meet you.
-And you too, Jack... Jakob.

506

00:27:04,080 --> 00:27:05,320
[Jakob] Catch you later.

507

00:27:08,960 --> 00:27:10,040
[door opens]

508

00:27:11,480 --> 00:27:12,520
-[door closes]
-What?

509

00:27:14,960 --> 00:27:17,040
Your smugness is palpable.

510

00:27:17,120 --> 00:27:18,760
Look, he seems very nice.

511

00:27:18,840 --> 00:27:21,360
A practical man with big hands.

512
00:27:21,440 --> 00:27:22,640
[sighs]

513
00:27:23,440 --> 00:27:24,760
I'm content.

514
00:27:24,840 --> 00:27:26,160
Yes, yes.

515
00:27:26,240 --> 00:27:30,560
I can see that
and I am very happy for you.

516
00:27:30,640 --> 00:27:31,720
[exhales forcefully]

517
00:27:31,800 --> 00:27:32,720
[chuckles]

518
00:27:33,400 --> 00:27:34,440
[laughs]

519
00:27:34,520 --> 00:27:36,960
You're always so suspicious.

520
00:27:37,040 --> 00:27:40,800
I-I am not here to disrupt your life.
I just want to spend

521
00:27:40,880 --> 00:27:44,280
a little bit of time with our boy.

522
00:27:44,360 --> 00:27:47,000
Our "boy" is almost a man, Remi.

523
00:27:47,080 --> 00:27:49,720
-Lovely, look at that. Yeah.
-No.

524
00:27:49,800 --> 00:27:52,480
-No, no, no, no, no.
-Oh, go on. Just a tickle.

525
00:27:52,560 --> 00:27:54,400
-No.
-For old time's sake.

526
00:27:54,480 --> 00:27:55,760
[sighs]

527
00:27:55,840 --> 00:27:57,640
A little bit, just a little bit.

528
00:28:02,000 --> 00:28:03,600
-Mm. Okay.
-Uh-huh.

529
00:28:05,440 --> 00:28:06,440
Mm.

530
00:28:07,120 --> 00:28:08,400
[grunts]

531
00:28:08,480 --> 00:28:10,640
[Otis] Oh, no, I gotta get this button.
Can you see it?

532
00:28:10,720 --> 00:28:12,720
Yeah, I can. Wait, stay still.

533
00:28:12,800 --> 00:28:13,840
[Otis sighs]

534
00:28:13,920 --> 00:28:15,400
[Ola grunts]

535
00:28:15,840 --> 00:28:17,200
[Otis sighs] Oh, jeez.

536
00:28:18,600 --> 00:28:19,680

[Otis] Fucking...

537

00:28:19,760 --> 00:28:20,800
[Ola sighs]

538

00:28:21,760 --> 00:28:23,360
-[clattering]
-Oh, jeez.

539

00:28:26,800 --> 00:28:27,680
[exhales]

540

00:28:36,240 --> 00:28:37,480
[moaning]

541

00:28:39,080 --> 00:28:40,480
-I've got this.
-Okay?

542

00:28:40,560 --> 00:28:42,720
Yeah, I'm fine. How does this work?

543

00:28:43,240 --> 00:28:46,880
Is it... Sorry. This is... tricky.

544

00:28:47,440 --> 00:28:48,520
Fuck.

545

00:28:48,600 --> 00:28:50,920
Why? Why isn't that working?

546

00:28:51,840 --> 00:28:52,760
Oh...

547

00:28:53,160 --> 00:28:55,000
-[exhales]
-Are you sure you're okay?

548

00:28:55,760 --> 00:28:56,720
You seem a bit off.

549

00:28:58,040 --> 00:29:01,320
I mean, is it hot in here?
Maybe it's the candles.

550
00:29:01,400 --> 00:29:03,120
That was supposed to be romantic.

551
00:29:04,680 --> 00:29:06,720
Hey, no, it's... I like them.

552
00:29:07,480 --> 00:29:08,360
I'm just...

553
00:29:08,920 --> 00:29:12,280
-hot.
-Well, maybe this doesn't feel right.

554
00:29:14,000 --> 00:29:15,920
We don't have to do it
if you don't want to.

555
00:29:18,320 --> 00:29:19,280
Hey, I do.

556
00:29:25,280 --> 00:29:26,640
[moaning]

557
00:29:39,760 --> 00:29:41,000
[phone chimes]

558
00:29:46,720 --> 00:29:47,840
Sorry. Sorry.

559
00:29:48,360 --> 00:29:49,880
-Are you kidding me?
-Sorry.

560
00:29:51,160 --> 00:29:52,000
Who was it from?

561
00:29:52,840 --> 00:29:54,080
[stammers]

562
00:29:54,160 --> 00:29:55,120
My mum.

563
00:29:56,000 --> 00:29:56,960
Ola, please, no.

564
00:29:58,840 --> 00:30:00,600
"I'm sorry. I feel like an idiot."

565
00:30:01,280 --> 00:30:02,720
It's clinic stuff.

566
00:30:06,600 --> 00:30:08,960
Is there something going on
between you and Maeve?

567
00:30:09,480 --> 00:30:12,600
Yeah. No! There's not. I just...

568
00:30:12,680 --> 00:30:14,440
It... We are friends.

569
00:30:14,520 --> 00:30:15,600
We're just friends.

570
00:30:16,120 --> 00:30:17,680
I don't think I want to do this tonight.

571
00:30:18,800 --> 00:30:20,000
-Just go.
-Okay.

572
00:30:30,400 --> 00:30:32,040
-[exhales]
-I'm sorry.

573
00:30:36,600 --> 00:30:37,680
[door opens]

574
00:30:38,680 --> 00:30:39,760

[door closes]

575

00:30:39,840 --> 00:30:40,800
[sniffles]

576

00:30:48,160 --> 00:30:49,320
[door opens]

577

00:30:52,520 --> 00:30:54,760
-[Erin] I got the job.
-Where have you been?

578

00:30:55,520 --> 00:30:58,000
I picked up some things for the house
on the way home.

579

00:30:59,240 --> 00:31:01,120
You said you were going to be home
two hours ago.

580

00:31:01,200 --> 00:31:02,840
I went to an NA meeting as well.

581

00:31:02,920 --> 00:31:06,840
-Great, why didn't you say that before?
-I wasn't aware I was under investigation.

582

00:31:07,400 --> 00:31:09,640
I tried to do a nice thing
and you throw it in my face.

583

00:31:09,720 --> 00:31:11,640
How do you think that makes me feel?

584

00:31:11,720 --> 00:31:13,800
I don't really care how it makes you feel,
to be honest.

585

00:31:13,880 --> 00:31:15,960
If you say you'll be home
at a certain time, just be here.

586

00:31:16,040 --> 00:31:17,680
It's not my job to look after your kid.

587
00:31:18,560 --> 00:31:20,360
How long are you going to punish me for...

588
00:31:21,240 --> 00:31:22,240
I'm here, aren't I?

589
00:31:22,320 --> 00:31:25,160
Yeah... but I'm just waiting
for you to flake on me again.

590
00:31:28,040 --> 00:31:29,520
I don't mind being on my own.

591
00:31:30,640 --> 00:31:32,160
Okay? I can look after myself.

592
00:31:33,040 --> 00:31:34,600
I don't want to look after you too.

593
00:31:34,680 --> 00:31:37,520
-You won't have to this time.
-[chuckles] Yeah, whatever.

594
00:31:45,280 --> 00:31:48,160
You make them like I used to,
with the faces.

595
00:31:50,120 --> 00:31:51,000
Help yourself.

596
00:32:02,320 --> 00:32:05,200
I was supposed to read that in school.
I never did.

597
00:32:06,080 --> 00:32:06,920
Why?

598
00:32:07,000 --> 00:32:09,480
I was probably in the back

of some boy's car,

599

00:32:09,560 --> 00:32:11,240
or smoking in a bush.

600

00:32:14,320 --> 00:32:17,240
-Maybe I should give it another go.
-Maybe you should.

601

00:32:20,800 --> 00:32:22,400
Don't put your boots on the sofa.

602

00:32:23,920 --> 00:32:25,040
[clears throat]

603

00:32:30,960 --> 00:32:34,160
-[Remi] This is really something.
-[Jean] Just a few notes that I'm making.

604

00:32:34,240 --> 00:32:36,600
No, Jean. This should be a book.

605

00:32:37,640 --> 00:32:41,920
Exposing what teenagers get up to
behind closed doors.

606

00:32:42,360 --> 00:32:44,040
Yeah, it could be revolutionary.

607

00:32:44,520 --> 00:32:45,440
Well...

608

00:32:46,360 --> 00:32:51,760
[stammers] You always came up with
the most original ideas.

609

00:32:51,840 --> 00:32:53,000
-Who are you?
-Yes.

610

00:32:53,080 --> 00:32:55,400
-Wait, say that again.

-Original ideas.

611

00:32:55,480 --> 00:32:57,160
[laughing]

612

00:32:57,240 --> 00:32:59,440
You just never had any...

613

00:33:00,800 --> 00:33:01,840
self-belief.

614

00:33:01,920 --> 00:33:05,360
Oh, my self-belief was just fine,
thank you very much.

615

00:33:07,520 --> 00:33:09,240
You've changed.

616

00:33:09,320 --> 00:33:11,480
And you... are still...

617

00:33:12,200 --> 00:33:14,080
an entitled prick.

618

00:33:28,800 --> 00:33:30,800
-[both grunting]
-[door opens]

619

00:33:31,640 --> 00:33:33,640
Shit! That's Otis. Shit!

620

00:33:39,240 --> 00:33:40,080
Hey.

621

00:33:40,880 --> 00:33:42,680
-Dad. Um...
-Come here.

622

00:33:42,760 --> 00:33:44,800
Wait, what? When did you get here?

623

00:33:44,880 --> 00:33:47,160
-Flew in this morning.
-Cool.

624
00:33:47,240 --> 00:33:49,240
Are you... Have you got, like, a tour?

625
00:33:49,320 --> 00:33:50,520
No, I've come to see you.

626
00:33:50,600 --> 00:33:53,800
I thought we could hang out together,
do some father-son bonding.

627
00:33:53,880 --> 00:33:54,800
Yeah, cool.

628
00:33:55,440 --> 00:33:56,800
Are you taller?

629
00:33:57,320 --> 00:33:58,280
Ah...

630
00:34:00,960 --> 00:34:02,440
-Hey.
-Hi. Hmm.

631
00:34:04,000 --> 00:34:06,160
["Oh How It Hurts"
by Barbara Mason playing]

632
00:34:06,720 --> 00:34:07,920
[phone chimes]

633
00:34:12,680 --> 00:34:17,840
-♪ Oh, how it hurts ♪
-♪ Oh, how it hurts ♪

634
00:34:17,920 --> 00:34:21,960
♪ To say goodbye
Yes, it does ♪

635

00:34:22,360 --> 00:34:27,320
-♪ Oh, how it hurts ♪
-♪ Oh, how it hurts ♪

636
00:34:27,400 --> 00:34:31,840
♪ For me to cry
But that's all right ♪

637
00:34:31,920 --> 00:34:36,800
♪ Because I'd rather leave you now ♪

638
00:34:37,240 --> 00:34:41,320
♪ 'Cause it's gonna hurt more
After while ♪

639
00:34:42,000 --> 00:34:44,320
-♪ Yes, it will ♪
-♪ Yes, it will ♪

640
00:34:44,400 --> 00:34:47,360
-♪ After while ♪
-♪ After while ♪

641
00:34:48,520 --> 00:34:52,200
♪ I can't take it ♪

642
00:34:53,200 --> 00:34:56,920
♪ We can't make it ♪

643
00:34:58,080 --> 00:35:03,160
♪ No need to feel ashamed ♪

644
00:35:05,960 --> 00:35:08,640
♪ That a new love ♪

645
00:35:08,720 --> 00:35:14,880
♪ Has set your heart aflame ♪

646
00:35:16,920 --> 00:35:17,800
Michael.

647
00:35:18,520 --> 00:35:20,160

Are you coming to bed?

648

00:35:20,240 --> 00:35:21,200
Mm-hmm.

649

00:35:22,360 --> 00:35:24,760
I thought we could spend
some time together tonight.

650

00:35:26,320 --> 00:35:27,480
Maybe we could even...

651

00:35:28,160 --> 00:35:29,000
Or...

652

00:35:30,320 --> 00:35:32,480
-we could just hug for a bit if...
-[scoffs]

653

00:35:33,080 --> 00:35:34,360
Come on, Maureen,

654

00:35:35,040 --> 00:35:36,200
we're not 23 anymore.

655

00:35:37,800 --> 00:35:39,960
[laughs]
You should probably take that off.

656

00:35:41,080 --> 00:35:45,600
-♪ Oh, how it hurts ♪
-♪ Oh, how it hurts ♪

657

00:35:45,680 --> 00:35:46,600
I'll be up soon.

658

00:35:46,680 --> 00:35:50,160
♪ For me to be blue, yes, it does ♪

659

00:35:50,960 --> 00:35:52,080
[thud at window]

660
00:35:53,520 --> 00:35:54,480
[thud at window]

661
00:36:08,880 --> 00:36:09,880
[thud at window]

662
00:36:26,400 --> 00:36:27,400
[chuckles nervously]

663
00:36:35,760 --> 00:36:36,680
You coming?

664
00:36:43,120 --> 00:36:43,960
Okay.

665
00:36:44,760 --> 00:36:45,880
This is how I die.

666
00:36:57,800 --> 00:36:58,880
[sighs]

667
00:37:04,720 --> 00:37:05,760
[exhales]

668
00:37:05,840 --> 00:37:07,480
[clanging outside]

669
00:37:22,920 --> 00:37:25,480
Oi! What do you think you're doing?

670
00:37:25,560 --> 00:37:26,560
Look...

671
00:37:26,640 --> 00:37:28,440
[man grunting]

672
00:37:28,520 --> 00:37:30,880
-[Maeve] No!
-[man] Help. Get off me!

673

00:37:31,840 --> 00:37:35,640
-[man] Help!
-What in the name of God is going on?

674
00:37:35,720 --> 00:37:38,000
I was very cold, I asked him to help.

675
00:37:38,080 --> 00:37:41,560
I saw someone stealing your gas canister,
so I came over.

676
00:37:41,640 --> 00:37:45,640
I'm so sorry, Cynthia. I was just so cold.

677
00:37:45,720 --> 00:37:49,160
Oh, love, don't you dare apologize.

678
00:37:49,240 --> 00:37:51,480
There's a spare canister there,
you can have that.

679
00:37:51,560 --> 00:37:52,560
Help him, Jeffrey.

680
00:37:53,840 --> 00:37:56,200
And you... should be ashamed of yourself.

681
00:37:58,840 --> 00:37:59,800
Cheers, Jeff.

682
00:37:59,880 --> 00:38:00,720
Cheers, mate.

683
00:38:02,160 --> 00:38:03,720
[dog barking in the distance]

684
00:38:03,800 --> 00:38:04,720
[door closes]

685
00:38:04,800 --> 00:38:06,360
[whispers] Sucker.

686
00:38:07,840 --> 00:38:08,840
Uh...

687
00:38:36,440 --> 00:38:37,400
What is this place?

688
00:38:39,240 --> 00:38:41,520
-Do you want to see something cool?
-[dishes rattle]

689
00:38:56,280 --> 00:38:58,280
[chuckles]

690
00:39:05,360 --> 00:39:06,520
[Eric] Thank you.

691
00:39:20,560 --> 00:39:22,080
[Eric laughs]

692
00:39:23,200 --> 00:39:24,080
Ah...

693
00:39:24,160 --> 00:39:25,000
Hang on.

694
00:39:34,640 --> 00:39:36,640
["I Can Change" by Ezra Furman playing]

695
00:39:39,960 --> 00:39:40,800
[exhales]

696
00:39:40,880 --> 00:39:44,480
♪ Tell me a lie, make it easy for me ♪

697
00:39:45,280 --> 00:39:46,320
Boy!

698
00:39:46,400 --> 00:39:48,040
[laughing]

699

00:39:49,440 --> 00:39:50,960
[laughs]

700
00:39:51,920 --> 00:39:53,280
Now, that was great.

701
00:39:54,440 --> 00:39:57,920
♪ I can change, I can change
I can change, I can change ♪

702
00:39:58,400 --> 00:40:01,280
♪ I can change, I can change
I can change ♪

703
00:40:01,360 --> 00:40:04,040
♪ If it helps you fall in love ♪

704
00:40:10,320 --> 00:40:13,880
♪ I can change, I can change
I can change, I can change ♪

705
00:40:14,440 --> 00:40:17,080
♪ I can change, I can change
I can change ♪

706
00:40:17,160 --> 00:40:21,120
♪ If it helps you feel real love ♪

707
00:40:32,200 --> 00:40:33,600
What was military school like?

708
00:40:37,200 --> 00:40:38,880
Well, I got kicked out, didn't I?

709
00:40:40,480 --> 00:40:42,960
But... better than being back home.

710
00:40:45,080 --> 00:40:47,360
Did you have to do
those serious drill things?

711
00:40:47,600 --> 00:40:48,600

[laughs]

712

00:40:49,320 --> 00:40:50,200

Show me.

713

00:41:06,560 --> 00:41:08,560

I've forgotten it. No, I haven't. Here.

714

00:41:09,040 --> 00:41:11,480

Wow. [laughing]

715

00:41:13,240 --> 00:41:14,720

[laughing]

716

00:41:27,880 --> 00:41:29,600

I know you hate it at home, but...

717

00:41:30,680 --> 00:41:32,360

I'm kind of glad you're back.

718

00:41:38,840 --> 00:41:41,160

It's nearly morning. We should get going.

719

00:41:49,440 --> 00:41:50,560

I'm glad I'm back too.

720

00:42:09,760 --> 00:42:10,800

This was, um...

721

00:42:12,520 --> 00:42:13,720

strange.

722

00:42:18,120 --> 00:42:19,000

Okay.

723

00:42:20,560 --> 00:42:21,480

Bye.

724

00:42:22,920 --> 00:42:23,760

Bye.

725
00:42:30,240 --> 00:42:31,320
You're still here.

726
00:42:44,440 --> 00:42:46,080
[dog barking]

727
00:42:46,160 --> 00:42:48,280
-Oh, I've gotta go.
-Okay.

728
00:42:48,360 --> 00:42:49,360
Um...

729
00:42:51,120 --> 00:42:52,080
Cool.

730
00:43:22,680 --> 00:43:23,680
[clears throat]

731
00:43:25,600 --> 00:43:26,880
Hiding from your boyfriend?

732
00:43:29,720 --> 00:43:31,120
He's being such a dick.

733
00:43:41,440 --> 00:43:42,360
Eyelash.

734
00:43:43,040 --> 00:43:43,880
Make a wish.

735
00:43:46,920 --> 00:43:49,400
You can talk to me
about anything, you know.

736
00:43:51,240 --> 00:43:53,200
Even if you just want to be distracted.

737
00:43:53,760 --> 00:43:56,120
I could speak Gamma Velorum to you.

738
00:43:57,320 --> 00:43:59,120
[makes noises]

739
00:44:00,200 --> 00:44:02,000
That meant, "I made you something."

740
00:44:04,720 --> 00:44:05,640
Oh.

741
00:44:08,880 --> 00:44:10,360
[Ola] Oh, my goodness.

742
00:44:11,640 --> 00:44:13,160
This is so cool.

743
00:44:13,240 --> 00:44:14,840
Thank you. [chuckles]

744
00:44:26,600 --> 00:44:29,680
I mean, there's no real secret to it,
it's just practice and practice.

745
00:44:32,760 --> 00:44:33,600
[inhales]

746
00:44:33,680 --> 00:44:37,760
Hey, Bev. You've got a little something
on your face there.

747
00:44:38,280 --> 00:44:39,360
Thanks.

748
00:44:40,360 --> 00:44:43,720
[chuckles]
It's avocado. I like it on toast.

749
00:44:45,680 --> 00:44:48,600
[Dex] Anyway, the real secret is,
you've gotta know...

750
00:44:51,160 --> 00:44:52,760

[indistinct conversation]

751

00:45:00,360 --> 00:45:02,040
[girl] ...I know,
definitely don't do that.

752

00:45:02,120 --> 00:45:03,680
People pee in the sea all the time.

753

00:45:03,760 --> 00:45:05,200
-[whispers] Jackson.
-[boy] I mean...

754

00:45:05,280 --> 00:45:06,600
Psst... Jackson...

755

00:45:08,680 --> 00:45:09,800
Two secs.

756

00:45:12,400 --> 00:45:13,920
-You all right?
-I'll teach you

757

00:45:14,000 --> 00:45:15,800
-how to deliver a soliloquy...
-Oh.

758

00:45:15,880 --> 00:45:18,520
...if you teach me how
to get jiggy with Dex.

759

00:45:19,520 --> 00:45:22,040
-Did you just say "get jiggy"?
-It sounded better in my head.

760

00:45:22,920 --> 00:45:25,360
Just... Just help me make him my, um...

761

00:45:27,880 --> 00:45:29,240
-Boyfriend?
-Yes.

762

00:45:30,320 --> 00:45:31,680
-All right, deal.
-Deal.

763
00:45:35,240 --> 00:45:38,000
I told you, he'll have sex with anyone.

764
00:45:38,080 --> 00:45:39,440
You better be quick, Flo.

765
00:45:44,960 --> 00:45:46,160
I don't wanna have sex.

766
00:45:48,120 --> 00:45:49,480
Okay. [exhales]

767
00:45:50,280 --> 00:45:51,760
Do you want to have a seat?

768
00:45:53,920 --> 00:45:56,200
Not having sex is a valid choice.

769
00:45:56,280 --> 00:45:58,280
-And you shouldn't have sex unless you--
-No.

770
00:45:59,080 --> 00:46:00,840
I don't want to have sex at all.

771
00:46:01,800 --> 00:46:03,200
Ever, with anyone.

772
00:46:04,360 --> 00:46:05,880
I think I might be broken.

773
00:46:07,280 --> 00:46:08,160
Okay.

774
00:46:09,520 --> 00:46:12,920
Why don't you start
by telling me how you feel

775
00:46:13,000 --> 00:46:14,520
when you think about having sex?

776
00:46:18,240 --> 00:46:20,920
I don't feel anything.

777
00:46:21,760 --> 00:46:23,560
I have no connection to it.

778
00:46:24,560 --> 00:46:25,720
It's sort of like...

779
00:46:26,120 --> 00:46:30,520
I'm surrounded by a huge feast with
everything I could want to eat, but...

780
00:46:31,880 --> 00:46:32,720
I'm not hungry.

781
00:46:33,840 --> 00:46:34,720
Mmm.

782
00:46:35,800 --> 00:46:37,560
Do you know what asexuality is?

783
00:46:38,920 --> 00:46:41,880
It's when someone
has no sexual attraction

784
00:46:41,960 --> 00:46:43,720
to any sex or gender.

785
00:46:44,920 --> 00:46:46,000
Sex just...

786
00:46:46,960 --> 00:46:48,480
doesn't do it for some people.

787
00:46:48,960 --> 00:46:51,880
Oh. But I still want to fall in love.

788

00:46:52,360 --> 00:46:57,400
Well, some asexual people
still want romantic relationships

789

00:46:57,480 --> 00:46:59,200
but they don't want the sex bit.

790

00:46:59,800 --> 00:47:02,240
And others don't want either.

791

00:47:02,800 --> 00:47:04,680
You know, sexuality is fluid.

792

00:47:07,040 --> 00:47:08,840
Sex doesn't make us whole.

793

00:47:10,400 --> 00:47:11,480
And so,

794

00:47:11,920 --> 00:47:13,960
how could you ever be broken?

795

00:47:16,200 --> 00:47:18,040
-Thank you.
-Anytime.

796

00:47:18,120 --> 00:47:20,120
She is so much better than sex kid.

797

00:47:26,960 --> 00:47:30,040
-Hey, how are you feeling?
-Amazing.

798

00:47:30,120 --> 00:47:33,560
Yeah, your advice was a bit crap
but your mum is my hero,

799

00:47:33,640 --> 00:47:35,240
so I need a refund.

800

00:47:35,320 --> 00:47:36,360

[Otis] Uh...

801
00:47:42,200 --> 00:47:43,280
[exhales]

802
00:47:46,680 --> 00:47:48,040
-Hey.
-Hi.

803
00:47:48,120 --> 00:47:49,400
[clears throat] Um...

804
00:47:51,040 --> 00:47:53,680
I'm really sorry about last night.
That was--

805
00:47:53,760 --> 00:47:57,080
Look, I've decided that I don't want you
to see Maeve anymore.

806
00:47:58,640 --> 00:48:00,240
If you want to be my boyfriend,

807
00:48:00,760 --> 00:48:03,760
then you have to talk to her and tell her
that you can't be friends with her.

808
00:48:03,840 --> 00:48:05,280
[bell ringing]

809
00:48:05,360 --> 00:48:06,760
Um... Wait.

810
00:48:11,160 --> 00:48:12,040
Hey.

811
00:48:12,760 --> 00:48:13,680
Hey.

812
00:48:14,600 --> 00:48:15,680
[laughs]

813
00:48:15,760 --> 00:48:17,880
Um, I've got, um, music.

814
00:48:19,320 --> 00:48:20,560
I've been missing you.

815
00:48:21,640 --> 00:48:23,800
-But I only saw you yesterday.
-Yeah.

816
00:48:24,640 --> 00:48:25,760
But it felt so long.

817
00:48:25,840 --> 00:48:27,160
[laughing]

818
00:48:29,160 --> 00:48:30,400
Yeah, and I missed you too.

819
00:48:32,880 --> 00:48:33,840
I was...

820
00:48:34,440 --> 00:48:37,960
thinking that maybe
you want to be my boyfriend.

821
00:48:42,280 --> 00:48:43,320
Um...

822
00:48:44,200 --> 00:48:45,040
Uh...

823
00:48:45,120 --> 00:48:46,400
No pressure, okay?

824
00:48:47,280 --> 00:48:48,200
You think about it.

825
00:48:56,480 --> 00:49:01,800
♪ Devil or angel
I can't make up my mind ♪

826
00:49:02,640 --> 00:49:08,440
♪ Which one you are
I'd like to wake up and find ♪

827
00:49:08,880 --> 00:49:13,880
♪ Devil or angel
Dear, whichever you are ♪

828
00:49:13,960 --> 00:49:19,240
♪ I miss you, I miss you, I miss you ♪

829
00:49:21,120 --> 00:49:26,760
♪ Devil or angel
Please say you'll be mine ♪

830
00:49:27,280 --> 00:49:32,960
♪ Love me or leave me
I'll go out of my mind ♪

831
00:49:33,480 --> 00:49:38,640
♪ Devil or angel
Dear, whichever you are ♪

832
00:49:38,720 --> 00:49:41,800
♪ I need you, I need you ♪

833
00:49:44,760 --> 00:49:50,800
♪ You look like an angel
Your smile is divine ♪

834
00:49:51,240 --> 00:49:57,640
♪ But you keep me guessing
Will you ever be mine? ♪

835
00:49:58,000 --> 00:50:03,600
♪ Devil or angel
Please say you'll be mine ♪

836
00:50:04,200 --> 00:50:09,880
♪ Love me or leave me
I've made up my mind ♪

837
00:50:10,400 --> 00:50:15,400
♪ Devil or angel
Dear, whichever you are ♪

838
00:50:15,480 --> 00:50:17,480
♪ I love you ♪

N SERIES

SEX EDUCATION



This transcript is for educational use only.
Not to be sold or auctioned.